

---

---

**Telefono Multifunzione**

**Small**

---

---

**Guida all'uso**



via Serenari, 1 - 40013 Castel Maggiore (BO) Italy  
Telefono +39 051 706711 - Fax +39 051 706700  
<http://www.saiet.it> - e-mail: [sales@saiet.it](mailto:sales@saiet.it)

---

---



## **Indice**

---

<b>1</b>	<b>Introduzione</b> .....	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>Manutenzione</b> .....	<b>9</b>
1.1	Avvertenze.....	4	4.1	Pulizia e manutenzione.....	9
1.2	Contenuto dell'imballo.....	4	4.2	Come risolvere i problemi più comuni.....	9
1.3	Elementi operativi.....	5			
<b>2</b>	<b>Installazione</b> .....	<b>6</b>			
<b>3</b>	<b>Uso del telefono</b> .....	<b>7</b>			
3.1	Selezione multifrequenza o decadica.....	7			
3.2	Selezione mista.....	7			
3.3	Regolazione volume della suoneria.....	7			
3.4	Come fare una telefonata.....	7			
3.4.1	Display.....	7			
3.5	Tasto [RP].....	7			
3.6	Tasto [R].....	8			
3.7	Tasto [X].....	8			

## **1** *Introduzione*

---

### **1.1** **Avvertenze**

---

Gentile Cliente, grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima di procedere con l'installazione è necessario esaminare attentamente i punti sottoelencati.

- A** Leggere e comprendere tutte le istruzioni.
- B** Non utilizzare il prodotto in vicinanza di spruzzi d'acqua (lavandini, vasche da bagno, piscine) o di sorgenti di calore (radiatori, fornelli, stufe).
- C** Sistemare il prodotto su una superficie solida, assicurandosi che non possa cadere accidentalmente, al riparo dalla pioggia e dalle intemperie.
- D** Non introdurre alcun oggetto e non versare alcun liquido all'interno del prodotto.
- E** Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione; non aprirne il contenitore. In caso di necessità rivolgersi a personale di assistenza specializzato.
- F** Evitare di installare o di utilizzare il prodotto durante tempeste con fulmini.
- G** Non utilizzare il telefono per segnalare fughe di gas nelle vicinanze della dispersione.

- H** Non toccare cavi non isolati a meno che siano stati disconnessi a monte.

Conservare queste istruzioni per futuro riferimento.

### **1.2** **Contenuto dell'imballo**

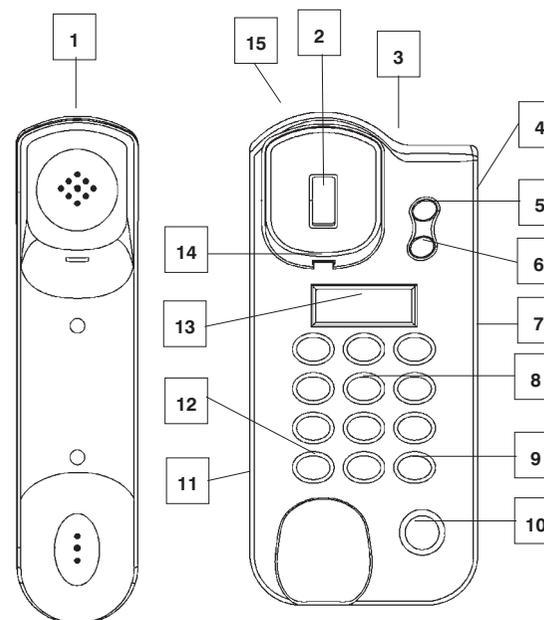
---

L'imballo contiene:

- Telefono Small.
- Cavo telefonico spiralato per microtelefono.
- Cavo telefonico plug/spina tripolare per linea telefonica.
- Guida all'uso con incluso certificato di garanzia.

### 1.3 Elementi operativi

- 1 Microtelefono
- 2 Gancio Telefonico
- 3 Presa per linea telefonica (sul lato superiore)
- 4 Selettore T/P: imposta la modalità di selezione multifrequenza (T) o decadica (P) (sulla base)
- 5 Tasto [R] accesso ai servizi telefonici supplementari
- 6 Tasto [RP/P] ripetizione dell'ultimo numero selezionato; inserimento di una pausa di 3 secondi durante la selezione del numero
- 7 Selettore L/H: controllo del volume della suoneria; il volume può essere impostato al valore alto (H) o basso (L) (sulla base)
- 8 Tastiera telefonica da [0] a [9] per selezionare i numeri telefonici
- 9 Tasto [#]
- 10 Tasto [M] per il silenziamento temporaneo microfono
- 11 Connettore per microtelefono (sul lato sinistro)
- 12 Tasto [\*]
- 13 Display: per visualizzare il numero selezionato (max 10 cifre), per visualizzare la durata della conversazione
- 14 Supporto per sostegno microtelefono nell'installazione a parete
- 15 Occhiello per supporto a muro (sulla base)



## 2 *Installazione*

---

- A** Sistemare Small su una superficie piana oppure appenderlo alla parete, nei pressi della presa telefonica. In caso di installazione alla parete utilizzare le apposite asole di fissaggio presenti sul fondo di Small.
- B** Collegare il cavo spiralato per microtelefono alla presa sul microtelefono **1**, e alla presa **11** posta sul lato sinistro, utilizzando il cordone spiralato fornito a corredo.
- C** Collegare il cavo per linea telefonica alla presa **3**, sul lato superiore del telefono e alla presa telefonica a muro utilizzando il plug/spina tripolare fornito a corredo.
- D** Posizionare il selettore [T/P] **4** in posizione **T** (selezione multifrequenza).  
Se siete collegati a centralino solo in selezione decadica, posizionare il selettore [T/P] **4** in posizione **P**.
- !**  **Attenzione:** L'errato posizionamento del selettore [T/P] determina il mancato riconoscimento della selezione da parte della centrale.
- E** Regolare il controllo della suoneria sul livello desiderato agendo sul selettore **7**.

### **3** *Uso del telefono*

---

#### **3.1 Selezione multifrequenza o decadica**

---

Se la linea telefonica a cui è collegato Small accetta la selezione multifrequenza (DTMF) sistemare il selettore [T/P] **4** in posizione T; in caso contrario in posizione P.

#### **3.2 Selezione mista**

---

Small consente di iniziare la selezione in modo decadico (selettore **4** in posizione P) e di proseguirla temporaneamente in multifrequenza, premendo il tasto [**\***].

#### **3.3 Regolazione volume della suoneria**

---

Regolare il volume della suoneria agendo sul controllo **7**. In posizione **H** il volume è massimo, in posizione **L** è minimo.

#### **3.4 Come fare una telefonata**

---

- 1** Sollevare il microtelefono **1** ed attendere il tono di invito a selezionare.
- 2** Comporre il numero desiderato sulla tastiera **8**.
- 3** Attendere il tono di risposta.

##### **3.4.1 Display**

L'ampio display consente di visualizzare il numero selezionato (max 10 cifre), nonché la durata della conversazione.

#### **3.5 Tasto [RP/P]**

---

É possibile inviare in linea l'ultimo numero selezionato semplicemente utilizzando il tasto [RP/P] come di seguito indicato.

- 1** Sollevare il microtelefono e attendere il tono di invito a selezionare.
- 2** Premere il tasto [RP] **6**.

La memorizzazione dell'ultimo numero permane fino a quando viene selezionato un nuovo numero.

Il tasto [RP/P] serve anche per inserire una pausa di tre secondi tra una cifra e la successiva, quando si memorizza un numero in memoria.

Si consiglia di utilizzare questo tasto per introdurre pause tra i prefissi teleselettivi ed i numeri che seguono oppure nel caso di collegamento a centralino, tra il numero corrispondente alla richiesta di linea urbana ed i numeri successivi.

### **3.6 Tasto [R]**

---

Utilizzare il tasto [R] per accedere ai servizi telefonici di TELECOM ITALIA o di un qualsiasi altro Operatore telefonico (solo con selezione multifrequenza).

Può essere utilizzato, nel caso di collegamento a centralino, per il richiamo registri.

Durante la conversazione:

- 1 Premere il tasto [R].
- 2 Premere il codice del servizio desiderato.

### **3.7 Tasto [M]**

---

Questo tasto è utilizzato per il silenziamento temporaneo del microfono: questa funzione è attivata tenendo premuto il tasto [M].

Al suo rilascio il microfono è nuovamente in regolare funzionamento.

## 4 Manutenzione

### 4.1 Pulizia e manutenzione

- 1 Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione scollegare Small dalla linea telefonica.
- 2 Small non necessita di particolare manutenzione. Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido e asciutto.

**!** **Attenzione:** Non utilizzare detergenti, solventi, abrasivi o derivati dal petrolio (benzina, diluenti per vernici).

### 4.2 Come risolvere i problemi più comuni

Qualora si verificassero malfunzionamenti, prima di richiedere l'intervento dell'Assistenza Tecnica consigliamo di rileggere le istruzioni e di verificare i punti seguenti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il telefono risulta "muto"	Il collegamento dell'apparecchio non è stato effettuato correttamente	Controllare il corretto inserimento della spina nella presa tripolare e del cordone telefonico spiralato nelle relative prese .
Il telefono non seleziona	La modalità di selezione non è in sintonia con la centrale telefonica a cui siete collegati	Assicurarsi che il selettore T/P <b>4</b> sia in posizione <b>T</b> ; diversamente spostarlo su <b>P</b> e riprovare
	La linea è impegnata da un altro telefono del vostro impianto	Attendere la liberazione della linea

Se il malfunzionamento persiste, disconnettere Small dalla linea telefonica; poi, utilizzando un altro telefono, verificare se la linea telefonica funziona correttamente.

In caso affermativo vi preghiamo di prendere contatto con la nostra Assistenza Tecnica segnalando il modello del prodotto, il tipo di malfunzionamento e le condizioni in cui si è verificato. Vi sarà comunicato l'indirizzo del Centro Assistenza più vicino al quale potrete rivolgervi.



### Conformità CE

Con la presente SAIET Telecomunicazioni SpA dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 1999/05/CEE. La conformità a detti requisiti viene espressa tramite la presenza del marchio



Copia integrale della dichiarazione di conformità è disponibile a richiesta presso SAIET Telecomunicazioni S.p.A. Questo prodotto è stato progettato e costruito per essere usato in collegamento alla rete telefonica analogica PSTN nazionale.

### Smaltimento Rifiuti

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 (Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti).



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.



**CE** Le informazioni riportate in questo manuale sono ritenute affidabili e precise; tuttavia, SAIET non assume responsabilità per eventuali imprecisioni od omissioni, per l'uso che l'utilizzatore farà delle informazioni e per la violazione di brevetti o di altri diritti di terzi che possa risultare dall'uso delle informazioni. Nessun diritto su brevetti o privative industriali sui prodotti descritti è ceduto a terzi implicitamente. Qualsiasi informazione contenuta nel presente manuale può essere soggetta a variazione senza preavviso.

**\*\* CONDIZIONI DI GARANZIA \*\***

1 - In accordo al DL 2/2/2002 N° 24 la garanzia per i beni al consumatore è di 24 mesi.

2 - Il Certificato di Garanzia, compilato in tutte le sue parti e convalidato dallo scontrino fiscale rilasciato dal venditore, costituisce l'unico documento valido per usufruire delle prestazioni previste in garanzia.

3 - La garanzia dovrà essere trattenuta dall'acquirente ed esibita, qualora si richieda una prestazione in garanzia, al personale autorizzato dei nostri Centri di Assistenza Tecnica. In caso di spedizione allegare in fotocopia il Certificato di Garanzia del prodotto.

4 - Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate esclusivamente presso i nostri Centri di Assistenza Tecnica. Le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente.

5 - In garanzia si effettua la sostituzione o riparazione dei componenti riconosciuti difettosi, compresa la manodopera necessaria.

6 - La garanzia decade se il prodotto presenta manomissioni o danni dovuti ad erronea installazione, mancata manutenzione, riparazioni improprie, sovratensioni sulla rete telefonica o sulla rete di alimentazione, urti o cadute.

7 - Per eventuali controversie è competente esclusivamente il Foro di Bologna.

**\*\* COMPILARE E CONSERVARE \*\***

Modello: **Small**

Acquirente:.....

Indirizzo:.....

Numero di serie

Timbro e firma Rivenditore

Scontrino fiscale / N° e data fattura

# CERTIFICATO DI GARANZIA



Via Serenari, 1 - 40013 Castel Maggiore (BO) Italy  
Tel. +39 051 706711 - Fax +39 051 706700